



Dyrektor Transportowego Dozoru Technicznego
Director of Transportation Technical Supervision
ul. Puławska 125 , 02-707 Warszawa



ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Zawiadomienie dotyczące:

Communication concerning the:

- udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / EC type-approval ⁽¹⁾
- rozszerzenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / extension of EC type-approval ⁽¹⁾
- odmowy udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / refusal of EC type-approval ⁽¹⁾
- cofnięcia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / withdrawal of EC type-approval ⁽¹⁾

typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna, w odniesieniu do Rozporządzenia (WE) nr 78/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 stycznia 2009 r., ostatnio zmienionego Rozporządzeniem (WE) nr 459/2011 ⁽²⁾ Parlamentu Europejskiego z dnia 12 maja 2011r.

of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No. 78/2009 of the European Parliament and the Council of 14 January 2009, last amended by Regulation (EC) No 459/2011 ⁽²⁾ of the European Parliament and the Council of 12 May 2011.

Numer homologacji typu WE:

e20*78/2009*459/2011B*0457*00

Type-approval number:

Powód rozszerzenia:

Nie dotyczy

Reason for extension

Not applicable

CZĘŚĆ I / SECTION I

- 0.1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** STEELER
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. **Typ / Type:** TRAFIC-R1970
Warianty typu / Type variants: TRAFIC-R1970-00
TRAFIC-R1970-03
TRAFIC-R1970-04
- 0.3. **Sposób identyfikacji typu, jeżeli oznaczono na przednim układzie zabezpieczającym:** Wygrawerowany napis
Means of identification of type if marked on the frontal protection system: Engraved inscription
- 0.3.1. **Położenie tego oznakowania:** W dolnej lewej części orurowania.
Location of that marking: On the left mount of the underride guard
- 0.5. **Nazwa i adres producenta:** STEELER Marcin Piasecki
Name and address of manufacturer: ul. Grodzieńska 78/4,
16-100 Sokółka, Polska/Poland
- 0.7. **Położenie i metoda zamocowania znaku homologacji typu WE:**

Location and method of the affixing of the EC type-approval mark:

Wygrawerowany napis w dolnej lewej części orurowania.
Engraved inscription in on the left mount of the underride guard.

0.8. Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu(ów) montażowego(ych):

Name(s) and address(es) of assembly plant(s):

**STEELER Marcin Piasecki
ul. Grodzieńska 206 ,
16-100 Sokółka, Polska / Poland**

0.9. Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli istnieje):

Name and address of the manufacturer's representative (if any):

**Nie dotyczy
Not applicable**

CZĘŚĆ II / SECTION II

1. Dodatkowe informacje:

Additional information:

**Patrz dodatek
See appendix**

2. Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:

Technical service responsible for carrying out the tests:

**Laboratorium Badań Homologacyjnych Agata Miron,
Type Approval Tests Laboratory Agata Miron ,
ul. Grodzieńska 74, 16-100 Sokółka,
Polska / Poland**

3. Data sprawozdania z badań:

Date of test report:

08.12.2020 r.

4. Numer sprawozdania z badań:

Number of test report:

LBH 071/2020

5. Uwagi:

Remarks:

**Brak uwag
Without remarks**

6. Miejscowość / Place: Warszawa / Warsaw

7. Data / Date: 18 grudnia 2020 r. / 18th of December 2020

8. Podpis:

Signature:



Załączone dokumenty:

Attachments:

- **Dokument Informacyjny nr / Information Document No.:**

306/2020

- **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:**

LBH 071/2020

(¹) Niepotrzebne skreślić / Delete where not applicable.

(²) Wstawić numer rozporządzenia zmieniającego / Insert numer of amending Regulation

Dodatek do świadectwa homologacji typu WE nr e20*78/2009*459/2011B*0457*00 dotyczący homologacji typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 78/2009

*Addendum to EC type-approval certificate No e20*78/2009*459/2011B*0457*00 concerning the type-approval of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No 78/2009*

1. Dodatkowe informacje / Additional information :

1.1. Metoda zamocowania: **Patrz Dokument Informacyjny**
Method of attachment: *See Information Document*

1.2. Instrukcja montażu i zamocowania: **Patrz Dokument Informacyjny**
Assembly and mounting instructions: *See Information Document*

1.3. Lista pojazdów, w których przedni układ zabezpieczający może zostać zamontowany, jakiegokolwiek ograniczenia oraz konieczne warunki zamontowania:
List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

Producent/ Manufacturer	Opis handlowy / Commercial description	Typ pojazdu / Vehicle type	Wersja / Version	Nr homologacji ogólnopojazdowej / EC-type-approval No	
Adam Opel AG	Vivaro B	X83	Wszystkie/ all	e1*98/14*0170*...	
		F7		e1*2007/46*0575*...	
RENAULT S.A.S.	TRAFIC	JL		e2*98/14*0213*...	
		L		e2*2007/46*0014*...	
Nissan International S.A.	NISSAN NV300	4		Wszystkie/all Facelift 2014	e2*2007/46*0037*...
		E4			e2*2007/46*0154*...
	NISSAN NV300- X82	J4	e1*98/14*0271*...		

2. Uwagi:
Remarks:

Brak uwag
Without remarks



3. Wyniki badania zgodnie z wymogami sekcji 5 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 78/2009:

Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009:

Badanie / Test	Wartości zapisane Values recorded			Zaliczone/ niezaliczone Pass/ fail
Uderzenie dolnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie) <i>Lower Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)</i>	Kąt zginający <i>Bending angle</i>	14,1	Stopnie degree	zaliczone pass
		11,2		
		12,7		
	Przemieszczenie ścierające <i>Shear displacement</i>	2,33	mm	zaliczone pass
		3,46		
		3,91		
Przyspieszenie na kości piszczelowej <i>Acceleration at tibia</i>	134	g	zaliczone pass	
	168			
	158			
Uderzenie górnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)</i>	Suma sił uderzenia <i>Sum of impact forces</i>	-	kN	nie dotyczy ⁽³⁾ not applicable
		-		
		-		
	Moment zginający <i>Bending moment</i>	-	Nm	nie dotyczy ⁽³⁾ not applicable
		-		
		-		
Uderzenie górnej część modelu nogi w krawędź czołową przedniego układu zabezpieczającego - 3 pozycje badania (wyłączenie monitorowanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System Leading Edge - three test positions (monitoring only)</i>	Suma sił uderzenia <i>Sum of impact forces</i>	-	kN	tylko monitorowanie monitoring only
		-		
		-		
	Moment zginający <i>Bending moment</i>	-	Nm	tylko monitorowanie monitoring only
		-		
		-		
Uderzenie modelu głowy dziecka / niskiej osoby dorosłej (3,5 kg) w przedni układ zabezpieczający <i>Child/ Small Adult Headform (3,5 kg) to Frontal Protection System</i>	Wartość HPC (co najmniej 3 wartości) <i>HPC values (at least three values)</i>	-		nie dotyczy ⁽⁴⁾ not applicable

⁽³⁾ dolna linia odniesienia badanego układu znajduje się poniżej 500 mm
the lower reference line's height of tested system is lower than 500 mm

⁽⁴⁾ odległość zawinięcia badanego układu znajduje się poniżej 900 mm
the Wrap Around Distance's height of tested system is below 900 mm

